|  |  |
| --- | --- |
| **Còd/ Code:** |  |
| **Ainm na Buidhne/ Group Name:** |  |



**Tabhartasan**

**Foghlam nan Tràth-bhliadhnaichean**

**Early Years Education**

**Grants**

Foirm-iarrtais

2017-18

Application Form

Ceann-latha: **Dihaoine 30 Ògmhios 2017**

Closing Date: **Friday 30th June 2017**

|  |  |
| --- | --- |
| **TIOTAL A’ PHRÒISEICT •** PROJECT TITLE |  |

|  |
| --- |
| 1. **An Neach-iarrtais •** Applicant Information
 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Fios mun iarrtas gu** / Contact name for application: |  |
| **Dreuchd anns a’ bhuidhinn** / Position in organisation: |  |
| **Ainm na buidhne** / Name of organisation: |  |
| **Seòladh is còd-puist airson an neach-iarrtais**:Contact address & postcode: |  |
| **Fòn** / Tel: |  |
| **Post-dealain** / E-mail: |  |
| **Làrach-lìn na buidhne** / Organisation’s website: |  |
| **Structar Laghail, me: Comann Neo-chorporraichte, Companaidh Earranta le Barantas, Companaidh Earranta le Earrannan, Com-pàirteachas, no Eile (innsibh dè)** Legal structure, e.g: Unincorporated Association, Company Limited by Guarantee, Company Limited by Shares, Partnership, or Other (please specify) |  |
| **Clàraichte mar bhuidheann-charthannais** **(Tha / Chan eil):**Registered charity (Yes/No): |  |
| **Àireamh chlàraidh** / Registration number: |  |
| **Obair is amasan na buidhne** / Description and aims of organisation: |
|  |
| **Ciamar a chuala sibh mu Thabhartasan Foghlam nan Tràth-bhliadhnaichean?**How did you hear about the Early Years Education Grants? |  |
| **An d’ fhuair a’ bhuidheann agaibh taic-airgid bho Bòrd na Gàidhlig a-cheana?** Has your organisation received support from Bòrd na Gàidhlig previously? |  |

|  |
| --- |
| 1. **Geàrr-iomradh •** Summary
 |

|  |
| --- |
| **GEÀRR-IOMRADH AIR A’ PHRÒISEACT •** PROJECT SUMMARY |
| **Thoiribh tuairisgeul air a’ phròiseact dha bheil sibh a’ sireadh taic-airgid bho Thabhartasan Foghlam nan Tràth-bhliadhnaichean (mu 100 facal).**Please describe below the project for which you are seeking funding from the Early Years Education Grants scheme (approximately 100 words). |
|  |
| **CLÀR-AMA A’ PHRÒISEICT** • PROJECT TIMEFRAME |
| **Cuin a tha sibh an dùil am pròiseact a thòiseachadh?** Proposed date of commencement for project |  |
| **Cuin a tha sibh an dùil am pròiseact a chrìochnachadh?** Proposed date of completion |  |

|  |
| --- |
| **COMAS AM PRÒISEACT A THOIRT GU BUIL •** ABILITY TO DELIVER |
| **Innsibh dhuinn mun eòlas a th’ aig a’ bhuidhinn agaibh, ma tha idir, air a bhith toirt an t-seòrsa pròiseict seo gu buil agus na comasan agaibh gus na toraidhean, a tha air an ainmeachadh gu h-àrd, a lìbhrigeadh:**Please describe what experience, if any, your organisation has in delivering this type of project and its ability to deliver the outcomes described above: |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Prìomhachasan •** Priorities
 |
| **Innsibh dhuinn dè na prìomhachasan aig sgeama Tabhartasan Foghlam nan Tràth-bhliadhnaichean ris am bi am pròiseact agaibh a’ cur taic, agus ciamar. Gheibhear barrachd fiosrachaidh mu na prìomhachasan sin sa Phlana Cànain Nàiseanta Ghàidhlig 2012-17. Chan fheum am pròiseact a bhith ag amas air a h-uile prìomhachas ach feumaidh e buaidh a thoirt air co-dhiù dhà dhiubh.** Please tell us which of the following Early Years Education priorities your proposed project will support and how? More information on these priorities can be found in the National Gaelic Language Plan 2012-17. The project need not target each of the priorities but at least two of the priority areas must benefit from the project. |
| **Dachaigh agus** **Tràth-Bhliadhnaichean** | **Home and Early Years** | **Ciamar?** How? |
| Dèanamh dhaoine mothachail air cho cudromach ′s a tha an dachaigh a thaobh togail na Gàidhlig agus brosnachadh barrachd phàrantan gus foghlam Gàidhlig a thaghadh dhan cuid chloinne | Raising awareness of the importance of the home for acquiring Gaelic and encouraging more parents to choose Gaelic education for their children |  |
| Dèanamh cinnteach gu bheil taic phractaigeach, goireasan agus comhairle rim faotainn mu bhith a’ toirt na Gàidhlig do chloinn anns an dachaigh agus ann am foghlam thràth-bhliadhnaichean | Ensuring practical support, resources and advice are available for passing Gaelic on to children in the home and in Gaelic early years education |  |
| Dèanamh cinnteach gu bheil ceanglaichean eadar cleachdadh na Gàidhlig san dachaigh agus foghlam thràth-bhliadhnaichean air an neartachadh | Ensuring the links are strengthened between the use of Gaelic in the home and Gaelic early years provision |  |
| Leasachadh agus leudachadh air obair bhuidhnean ro-sgoile Gàidhlig a tha gan ruith gu saor-thoileach agus air foghlam thràth-bhliadhnaichean reachdail | Improving the quality and availability of voluntary-led Gaelic pre-school activities and statutory early years education |  |

|  |
| --- |
| 1. **Fios mun Bhuidhinn •** Group Information
 |
| **Innsibh dhuinn barrachd mu dheidhinn na buidhne. Tha sinn airson dealbh fhaighinn air dè tha a’ tachairt anns a’ bhuidhinn anns an sgìre agaibh agus cò a bhios a’ toirt taic dhuibh, dè na feumalachdan a tha aig a’ bhuidhinn, fiosrachadh mun Chomataidh agus cò na daoine a tha a’ cleachdadh na buidhne.**Please tell us more about your group. We would like to get a picture of what is happening in your area, who you receive support from and what help you need, Committee information and who attends your group. |
| **Ainm na buidhne:**Name of group: | **Aois na Cloinne:**Age of Children: group caters for **√** | **Ùghdarras Ionadail:**Local Authority: | **Làithean & Uairean Coinneachaidh (m/f):**Là /Meeting Days (am/pm):Uair/Times: |  | **Ainm na Bun-sgoile FtG as fhaisge:**Name of nearest GME Primary School: | **Ainm na h-Àrd-sgoile as fhaisge le Gàidhlig:**Name of High School offering Gaelic: |
|  | 0-3 | 0-5 | 2-3 | 3-5 |  | **Dil**Mon | **Dim**Tue | **Dic**Wed | **Diar**Thur | **Dih**Fri |  |  |  |
|  |  |  |  | **m** | **f** | **m** | **f** | **m** | **f** | **m** | **f** | **m** | **f** |  |  |  |
| **Seiseanan gach seachdain & bliadhna:**No. of Weekly & Annual Sessions: | **An àireamh de chloinn a ghabhas sibh:**Child Capacity: | **Cia mheud a tha clàraichte:**Registered in group: | **Cia mheud teaghlach:**Number of families: | **Àireamh chloinne gach seachdain:** No. of regular weekly attendees: | **Cìsean gach seisean:**Fees per session | **Àireamhan a rèir aois:**Age/numbers attending: | **Cia mheud a chaidh don sgoil-àraich Ghàidhlig:**How many children from group continued into Gaelic nursery: | **Cia mheud a chaidh gu FtG P1:**How many children from group enrolledin GME P1: |
| **Seachdain** | **Bliadhna** |  |  |  |  | £ | **Aois**: 0-1 | 1-2 | 2-3 | 3-4 | 4-5 |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **Cia mheud Ball air a’ Chomataidh:** Number of Committee members: | **Cuin tha na coinneamhan gan cumail sa bhliadhna:**When are meetings held during the year: | **Ceann-latha na Coinneimh Bhliadhnail:**AGM Date: | **Ballrachd:** Membership √  | **Stiùiriche-cluiche****Gàidhlig?**Gaelic Playleader?Tha Chan eil**Yes No** | **Cia mheud stiùiriche-cluiche:**How many playleaders**:** | **Tuarastal airson Stiùiriche- cluiche gach uair a thìde:**Playleader wage average per hour:£Cia mheud uair san t-seachdain:How many hours per week: |
|  |  | * **Cala**
* **SCMA**
* **SPPA**
* **Eile/ Other**
 |  |
| **Innsibh dhuinn cò bhitheas a’ toirt taic dhuibh:**Tell us where you get support or advice from: |
| √Bòrd na GàidhligBòrd - Tràth-bhliadhnaichean / Bòrd Early Years Comunn na GàidhligClì GàidhligComann nam Pàrant | √Luchd-comhairleachaidh Comann nam Pàrant / Comann nam Pàrant Parental AdvocatesFèisean nan GàidhealGaelic 4 Parents | √Luchd-obrach Gàidhlig an Ùghdarrais Ionadail / Local Authority Gaelic StaffLuchd-obrach Thràth-bhliadhnaichean an Ùghdarrais Ionadail / Local Authority Early Years StaffCom-pàirteachasan Cùram-chloinne / Childcare PartnershipsLuchd-obrach Thràth-bhliadhnaichean / Early years workers | √Luchd-obrach Pàrant is Pàiste / Parent & Toddler workersPàrantan / ParentsSeanairean is Granaidhean / GrandparentsLuchd-obrach saor-thoileach / Voluntary helpers | **Innsibh dhuinn dè an trèanadh a tha dhith:**Tell us what training you need: |

|  |
| --- |
| 1. **Targaidean agus Toraidhean •** Targets and Outcomes
 |

|  |
| --- |
| **Thoiribh iomradh gu h-ìosal air targaidean a’ phròiseict, agus air mar a tha iad a’ buntainn ri na prìomhachasan ann an Earrann 3, agus na toraidhean ris a bheilear an dùil:**Please outline below your targets for the project, relating to the priorities in Section 3, and the anticipated outcomes: |
| **Targaidean •** Targets | **Toraidhean •** Outcomes |
| **m.e. 38 seiseanan Gàidhlig (aois 0-3) air an toirt seachad do phàrantan is clann, le 12 a’ gabhail pàirt gach seachdain.** e.g. 38 0-3 Gaelic toddler sessions for parents and children run weekly during term time with 12 attending each week | **m.e. Seisean cluiche tro mheadhan na Gàidhlig air a ruith gach seachdain anns a’ choimhearsnachd. Cia mheud a thèid ann gach seachdain sa chumantas agus air feadh an bliadhna?**e.g.Provision of Gaelic play/toddler sessions running each week in local community. Average attendance each week & throughout the year? |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |
| --- |
| **6. Ionmhas •** Finance |
| **COSGAISEAN & TEACHD-A-STEACH A’ PHRÒISEICT •** PROJECT COSTS & INCOME |
| **Thoiribh seachad fiosrachadh le tuairmse air cosgaisean agus teachd-a-steach iomlan a’ phròiseict, suas gu 30 Ògmhios 2018 (a’ gabhail a-steach taic bho luchd-maoineachaidh eile no teachd-a-steach na buidhne).**Please give a detailed breakdown of the project’s estimated total costs and income, up to 30th June 2018(including other funders or own income). |
| **COSGAISEAN** COSTS  | **TEACHD A-STEACH** INCOME |
| Tuarastalan/ Staff costs (m.e., £ gach uair a thìde x an àireamh de sheiseanan) ( e.g £ per hour x no of sessions) | Cìsean / Fees |
| Màl / Rent | Tabhartasan / Grants |
| Solas & Dealain / Light & Heat | Tiodhlacan / Donations |
| Goireasan / Equipment | Togail airgid / Fundraising |
| Cur-seachadan / Activities  | Eile / Other |
| Trèanadh / Training |  |
| Sanasachd / Advertising |  |
|  Eile / Other |  |
| **Gu h-iomlan** Total £ | **Gu h-iomlan** Total £ |

|  |  |
| --- | --- |
| **Sùim air a sireadh bho Bhòrd na Gàidhlig**Amount sought from Bòrd na Gàidhlig | **£** |

|  |
| --- |
| **7. Luach airson airgid •** Value for money |
| **Mìnichibh carson a bhiodh am pròiseact seo na dhòigh èifeachdach taic-airgid a chosg:** Please explain why this project would be an effective use of funding: |
|  |

|  |
| --- |
| **8. Measadh air a’ Phròiseact •** Project Evaluation |
| **i. Measadh a rèir Àireamhan** Quantitative Evaluation**Innsibh dhuinn cia mheud a tha a’ cleachdadh nan seirbheisean agaibh an-dràsta agus thoiribh tomhas air an adhartas a thaobh àireamhan air a bheil sibh ag amas leis a’ phròiseact seo.** Please give an indication of how many currently use the services you deliver and give an estimate on the growth in numbers you hope to achieve with this project. |
|   |
| **ii. Measadh a rèir Càileachd** Qualitative Evaluation**Innsibh dhuinn ciamar a nì sibh measadh air dè cho soirbheachail ’s a bha am pròiseact agaibh, me, beachdan bho dhaoine a ghabh pàirt ann.** Please describe how you will evaluate the quality of your project e.g. obtaining feedback from participants. |
|   |

|  |
| --- |
| **9. A’ toirt aithne do thaic •** Acknowledging Support |
| **Innsibh dhuinn ciamar a bheir sibh aithne don taic a gheibh sibh bho Bhòrd na Gàidhlig airson a’ phròiseict agaibh (me, gar n-ainmeachadh ann an stuthan a nì sanasachd air a’ phròiseact agaibh, a’ cleachdadh suaicheantas Bhòrd na Gàidhlig ann an stuthan foillsichte):** Please give details of how you will acknowledge Bòrd na Gàidhlig’s contribution to your project (e.g. acknowledgement in project publicity, use of Bòrd na Gàidhlig’s logo on printed materials): |
|  |

|  |
| --- |
| **10.Fiosrachadh sam bith eile •** Any further information |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **11.Pàipearan a Bharrachd •** Supporting Documentation |  **x** |
| **Dèanaibh cinnteach gu bheil na pàipearan a leanas an cois an iarrtais agaibh:**Please ensure the following supporting documents are enclosed with your application: |
| **Bonn-stèidh no Meòrachan** / Constitution or Memorandum |  |
| **An Aithris-banca mu dheireadh agaibh** / Most recent Bank Statement |  |
| **Cunntasan Bliadhnail /** Annual Accounts |  |
| **Liosta le Buill a’ Bhùird no na Comataidh** / List of Board or Committee Members |  |
| **An Aithisg Bhliadhnail mu dheireadh agaibh (ma tha sin freagarrach)** / Latest Annual Report (if applicable) |  |
| **Poileasaidh Gàidhlig** /Gaelic Policy |  |

|  |
| --- |
| **12.Dearbhadh •** Confirmation |
| **Tha mi a’ dearbhadh gu bheil am fiosrachadh a thug mi seachad san fhoirm seo ceart. Tha mi a’ tuigsinn gun dèan Bòrd na Gàidhlig feum den fhiosrachadh san fhoirm seo, agus gum faodadh am fiosrachadh a chleachdas iad a bhith gabhail a-steach fiosrachadh pearsanta (mar a tha sin air a mhìneachadh fon Achd Dìon Dàta (1998) agus, bho 25 Cèitean 2018, fon Riaghailt Choitchinn airson Dìon Dàta), gus dèiligeadh ris an iarrtas seo airson tabhartas. Ma shoirbhicheas leis an iarrtas agaibh, dh’fhaodte cuideachd gun tèid feum a dhèanamh den fhiosrachadh ann a bhith cuideachadh gus dèanamh cinnteach gun tèid cumhachan is cùmhnantan a’ chùmhnaint mhaoineachaidh a choileanadh agus gun tèid cumail ri dleastanasan laghail.**I confirm the information provided on this form is correct. I understand that Bòrd na Gàidhlig will use information provided on this form, which may include personal data (as defined by the Data Protection Act (1998) and, from 25 May 2018, the General Data Protection Regulation), for the purposes of processing this application for assistance. Where the application is successful, information may also be used to manage the funding contract terms and conditions as well as comply with legal obligations. **Nì Bòrd na Gàidhlig sanasachd is follaiseachd air an obair a nì daoine fa leth agus buidhnean a gheibh maoineachadh bhuainn. Ma thèid aontachadh ri taic-airgid a thoirt don bhuidhinn agaibh, bidh e mar chumha den aonta airson an tabhartais gum faod Bòrd na Gàidhlig fios mun phròiseact agaibh a shealltainn an cois fiosrachaidh a thèid fhoillseachadh mu thabhartasan a thugadh seachad, a’ gabhail a-steach ainm na buidhne agus an t-sùim a fhuair sibh.**Bòrd na Gàidhlig will promote the work being undertaken by individuals and organisations in receipt of funding. If funding support is approved to an organisation, it will be a condition of the grant that Bòrd na Gàidhlig may include your project in information published about grants awarded, including the organisation’s name and the amount awarded.**Gus dèanamh cinnteach gum faod daoine fa leth agus buidhnean buannachdan fhaighinn bhon obair shanasachd is fhollaiseachd seo, dh’fhaodadh gum bi Bòrd na Gàidhlig ag iarraidh dàta pearsanta a chleachdadh an lùib fiosrachadh sanasachd. Mar as trice cha bhi san dàta sin ach an t-ainm agaibh nuair a tha sibh air cur a-steach airson tabhartas mar neach fa leth no ma tha sibh a’ riochdachadh buidheann, ach dh’fhaodadh gum bi beagan fiosrachadh pearsanta a bharrachd ann nuair a tha sin freagarrach. Ma tha sibh toilichte cead a thoirt dhuinn ur n-ainm a shealltainn an cois fiosrachadh sanasachd is follaiseachd, am biodh sibh cho math strìochag a chur sa bhogsa gu h-ìosal:**(✓)🞎 **Tha mi a’ toirt cead seachad pìosan cuibhrichte agus freagarrach den fhiosrachadh phearsanta agam a chleachdadh gus sanasachd is follaiseachd a dhèanamh air leasachaidhean Gàidhlig, agus mar phàirt de sin dh’fhaodadh gun tèid fhoillseachadh air làrach-lìn Bhòrd na Gàidhlig gun deach tabhartas a thoirt dhomh no don bhuidhinn agam. Tha mi a’ tuigsinn gum faod mi an cead seo a tharraing air ais uair sam bith.**To ensure all individuals and groups are able to benefit from these promotional activities, Bòrd na Gàidhlig may wish to include personal data in promotional information. This will usually be limited to your name where you have applied in a personal capacity or are acting as a representative of group or organisation, although it may include limited additional personal information where appropriate. **If you are happy for your name to be included in promotional information, please tick the box below:**(✓)🞎I consent to limited and appropriate personal information being used to promote Gaelic development, which may include publication of a grant award on Bòrd na Gàidhlig’s website. I understand that I can withdraw this consent at any time.**Bho àm gu àm dh'fhaodadh gun cleachd Bòrd na Gàidhlig am fiosrachadh conaltraidh a thug sibh seachad gus fiosrachadh a chur thugaibh mu phròiseactan coltach ris an fhear agaibh fhèin no sgeamaichean thabhartasan a tha coltach ris an fhear a chuir sibh a-steach air a shon agus às am faodadh sibh fhèin no a’ bhuidheann agaibh buannachdan fhaighinn. Ma tha sibh ag iarraidh leithid a dh’fhiosrachadh fhaighinn, am biodh sibh cho math strìochag a chur sa bhogsa gu h-ìosal:****(✓)****🞎 Bu thoigh leam fiosrachadh fhaighinn mu phròiseactan coltach ris an fhear agamsa no sgeamaichean coltach ris an fhear a chuir mi a-steach air a shon às am faodadh a’ bhuidheann agam buannachdan fhaighinn.**From time to time Bòrd na Gàidhlig may also use these contact details to send you information about similar grant schemes and projects that may be beneficial to you or the organization you are representing. **If you wish to receive this information please tick the box below**:(✓)🞎I would like to receive information about similar schemes and projects that may be of benefit to my group.**Airson tuilleadh fiosrachaidh mu mar a nì Bòrd na Gàidhlig feum den dàta phearsanta agaibh, coimheadaibh air an fhiosrachadh bhuntainneach mu phrìobhaideachd a gheibhear an seo:** [http://www.gaidhlig.scot/wp-content/uploads/2017/02/Fiosrachadh-mu-Phrìobhaideachd\_Privacy-Info.pdf](http://www.gaidhlig.scot/wp-content/uploads/2017/02/Fiosrachadh-mu-Phr%C3%ACobhaideachd_Privacy-Info.pdf)**Tha mi a' tuigsinn gum feum Bòrd na Gàidhlig cumail ri Achd Saorsa an Fhiosrachaidh (Alba) 2002, agus mar sin dh'fhaodadh gum feum sibh fiosrachadh a tha co-cheangailte ris an iarrtas seo fhoillseachadh gu poblach mura h-eil bacadh sònraichte air.** For further information about how Bòrd na Gàidhlig will use your personal data, please see the relevant privacy notice available from:[http://www.gaidhlig.scot/wp-content/uploads/2017/02/Fiosrachadh-mu-Phrìobhaideachd\_Privacy-Info.pdf](http://www.gaidhlig.scot/wp-content/uploads/2017/02/Fiosrachadh-mu-Phr%C3%ACobhaideachd_Privacy-Info.pdf)I understand that Bòrd na Gàidhlig is subject to the Freedom of Information (Scotland) Act 2002, and therefore may be required to make information relating to this application publicly available unless it is subject to an exemption. |
| **Feumaidh sinn dearbhadh fhaighinn a thaobh an iarrtais seo bhon Chathraiche agaibh agus aon bhall eile den Chomataidh.** It is essential that we receive confirmation of your application from the Chairperson of your group and one other member of the committee**.** |
| **Tha mi a’ dearbhadh gu bheil am fiosrachadh gu h-àrd fìor**: I hereby confirm that the above information is correct: |
| **Ainm /**Name |  |
| **Ainm-sgrìobhte /**Signature |  |
| **Dreuchd sa bhuidhinn /**Position in organisation | **Cathraiche** Chairperson |
| **Ceann-latha /**Date |  |
| **Tha mi a’ dearbhadh gu bheil am fiosrachadh gu h-àrd fìor**: I hereby confirm that the above information is correct: |
| **Ainm /**Name |  |
| **Ainm-sgrìobhte /**Signature |  |
| **Dreuchd sa bhuidhinn /**Position in organisation |  |
| **Ceann-latha /**Date |  |

**Dh’fhaodadh gun iarr Bòrd na Gàidhlig tuilleadh fiosrachaidh no soilleireachd air a’ phròiseact.**

Bòrd na Gàidhlig may request additional information or clarification of project details.

**Feumar am foirm-iarrtais seo agus fiosrachadh iomchaidh sam bith eile a thilleadh gu Bòrd na Gàidhlig ro 5f Dihaoine 30 Ògmhios 2017.**

The completed application form with any relevant supporting documentation must be returned to Bòrd na Gàidhlig by **5pm on Friday 30th June 2017.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Bòrd na Gàidhlig****Taigh a’ Ghlinne Mhòir /** Great Glen House**Rathad na Leacainn /** Leachkin Road**Inbhir Nis /** Inverness**IV3 8NW** | **Fòn /** Phone**:** 01463 225454**Post-d** / Email**:** tabhartas@gaidhlig.scot |